



Udskrift af retsbogen

Den 20. marts 2019 kl. 10.00 holdt Sermersooq Kredsret offentlig retsmode i retsbygningen.

Kredsdommer Pia Hjort Andersen behandlede sagen.

[...] og [...] var domsmænd.

[...] var tolk.

Rettens nr. 159/2019

Politiets nr. 5505-97431-00147-15

Anklagemyndigheden

mod

T/U

cpr-nummer [...]

[...]

T forklarede på grønlandsk blandt andet, at

Han ikke har aflagt nogen positive urinprøver og at han ikke er blevet fyret fra forskellige jobs, T har ikke snakket med en eneste psykolog

han ved slet ikke hvad det er som der er nævnt i den udtalelse fra Herstedvester Fængsel.

Når T spørger om noget i Herstedvester, plejer han at få at vide at han skal vente på at han kommer til Grønland. T ved ikke hvorfor han får dette at vide.

T oplyser at han bor mellem psykisk syge og at han ikke selv har brug for hjælp på samme måde som andre psykisk syge. T forklarer at han er sat til at være sammen med personer som er ligesom dem der bor på "Aaqa" eller afdeling A1 i Nuuk, og han mener slet ikke at han hører hjemme blandt disse da han ikke selv fejler noget. T fejler ikke noget og det er derfor at folkene på Herstedvester ikke kan hjælpe ham, de siger til ham at han ikke fejler noget.

T forklarer at han er blevet dømt forkert i 2 forskellige

T forklarer at han har aldrig nogensinde talt med en psykolog i Herstedvester.

T er blevet sat i forvaring i en meget ung alder og han har ikke nogen muligheder for at have samtaler om noget hjælp med nogen.

Adspurgt forklarer T at han gerne vil have psykologsamtaler "hvis retten tvinger ham til det, men siger at han har ikke brug for at sidde i fængsel i så mange hr.

Siden november 2016, da T kom tilbage til Herstedvester, så er der ikke sket nogen ændringer.

T bor på afdeling B, som er en almindelig afdeling for alle indsatte på Herstedvester. T forklarer at han ikke er på noget værksted eller skole, men fortsætter så med at han går i skole en gang om ugen og han er gangmand.

T har ikke haft nogen problemer med de andre medindsatte.

T har aflagt negative urinprøver. T forklarer at han bliver presset til at aflægge urinprøver indenfor 15 minutter, og hvis han ikke kan aflægge en prøve fordi han ikke kan tisse, så bliver han noteret som om at han ikke vil deltage og at der er samarbejdsproblemer. Dette er T meget utilfreds med.

T har ikke lagt nogen positive urinprøver, udtalelsen fra Herstedvester Fængsel er ikke rigtig.

T har sidst talt med læger og psykologer da han kom til Herstedvester for 3 år siden, han har ikke haft en eneste samtale med en psykolog, det passer ikke det der står i udtalelsen.

T får ikke nogen behandling af nogen art.

T får ikke medicin.

T vil gerne bo i Nuuk, han vil gerne prøveløslades til Nuuk fordi han har en søn i Nuuk på 8 år.

T har kontakt til sin søn hver eneste dag, sønnen har sammen med sin mor været på besøg 3 gange til Herstedvester.

T har et sted at bo hvis han kommer til Nuuk.

Adspurgt om hvad T vil lave når han kommer til Nuuk forklarer han at han først skal være arbejdssøgende og når han får et arbejde så vil han begynde at afdrage på sin gæld til blandt andet politiet også vil han tage sig af sin søn og få styr på sit liv.

Hvis der i forbindelse med en prøveløsladelse bliver fastsat vilkår fra retten om tilsyn fra kriminalforsorgen vil T gerne samarbejde.

T synes det er hårdt at være i Herstedvester, især fordi han har en søn hjemme i Nuuk. T vil gerne i behandling på Qaqiffik, men han får at vide i fængslet at han må vente på Grønland, T forstår ikke helt hvad der menes med denne udmelding.

T har villet afdrage en gæld til politiet men han har Met afslag på at få lov til at afdrage.

T ved ikke hvorfor han får at vide at han først kan få hjælp i Grønland.

T vil gerne overflyttes til den nye anstalt i Nuuk, når denne åbner fordi han gerne vil hjem til Nuuk.

T har stadig ikke fået udgange, på trods af at han aflægger negative urinprøver.

T har bedt om at få Herstedvesters afslagsbrev vedrørende de udgange som han ellers har ansøgt om at få, sådan så han kan komme til at klage over deres beslutninger.

Kalaallisut:

U kalaallisut ilaatigut nassuiaavoq, quuanik
misissuinermi positivenik takussutissaqanngitsoq aamma suliffinniit
assigiinngitsuniit soraarsitaaqqattaarsimanani, U tarnip
pissusaanik ilisimasalimmik ataasiaanarluunnit oqaloqategarnikuunngilaq
tamanna oqaaseqaammi Herstedvesterimi parnaarussivimmiit taaneqartoq
nalulluinnarpaa.

U Herstedvesterimi arlaannik apeqquteqaraangami,
ilisimatsinneqakkajuttarpoq Kalaallit Nunaannut uternissaminut
utaqqissasoq. U-p naaluaa sooq tamanna pillugu
ilisimatinneqartarnerluni. Hansinnguaq ilisimatitsivoq tarnimikkut

nappaatillit akomanni ineqarluni namminerlu tamimikkut nappaatilittut ikiomeqamissani pisariaqartinnagu. U nassuiaavoq inuit" Aaqami imaluunnit Nuummi immikkoortumi Al-imi najugaqartutut ittut akornannut inissinneqarsimalluni, inuillu taammaattut akornaniinissani pisussamisoorinngilaa namminerlu ajoquteqannginnami. U ajoquteqanngilaq taamaamat Herstedvesterimi sulisunit ikiomegarsinnaanngilaq, taakkulu Nartarput ajoquteqanngitsoq.

U nassuiaavoq pisimasuni assigiingitsuni marlunni eqqunngitsumik eqqartuusaasimalluni. U nassuiaavoq Herstedvesterimi tamip pissusaanik ilisimasalimmik oqaloqateganngisaanarsimalluni. U inuusuttuarannguulluni immikkut paarisassanngortinneqarpoq ikiomeqamissaminullu oqaloqatiginninnissamik periarfissinneqarani. Aperineqarluni U nassuiaavoq tarnip pissusaanik ilisimasalimmik oqaloqaterusulluni "eqqartuussiviup pinngitsaalippani", kisianni oqarpoq ukiuni amerlasuuni pamaarussivimmiinissani pisariaqartinnagu. 2016-imili novemberimi U Herstedvesterimut uteqqimmat allannguuteqanngilaq.

U immikkoortumi B-mi najugaqarpoq, tassaasoq Herstedvesterimi parnaarussanut tamanut immikkoortoq nalinginnaasoq. U nassuiaavoq sannavimmiitarsimanani imaluunniit atuarfimmi, kisianni sapaatip akunneranut ataasiarluni atuartamissani ingerlatiinnassavaa aamma gangmandiuvoq.

U parnaarussat allat pillugit ajornartorsiuteqarnikuunngilaq.

U-p quaanik misissuinerit negativiupput. U nassuiaavoq quaanik misissuilemermi 15 minutsit iluanni quisinniamegartarsimalluni, taamaaliorsinnaassimangikkunilu quisinnaannginnera peqqutaalluni allanneqartarpoq peqataarusunngitsoq taamatullu suleqateqamissaminik ajornartorsiuteqartoq. U-p tamanna nuannarinngilluinnarpaa.

U-p quuminik misissortinneri positiviuunngillat, Herstedvesterimi parnaarussiviup oqaaseqaataa eqqortuunngilaq.

U kingullerimik nakorsanik tamillu pissusaanik ilisimasalinnik oqaloqategarpoq ukiut pingasut matuma sioma Herstedvesterimut pigami, tarnip pissusaanik ilisimasalimmik ataasiaannarluunniit oqaloqateqamikuunngilaq, tamanna oqaaseqaammi eqqortuunngilaq.

U qanorluunniit katsorsartinnikuunngilaq.

U nakorsaatitunngilaq.

U Nuummi najugaprusuppoq, Nuummi misiliummik iperagaarusuppoq pissutigalugu Nuummi arfineq-pingasunik ukiulimmik erneqarmat. U ernini ullut tamaasa attaveqarfigisarpaa, ernera anaananilu pingasoriarlutik Herstedvesterimut pulareernikuupput.

U Nuummukassaguni najugaqarfissaqarpoq. Aperineqarluni U Nuummukaruni sulerissanersooq nassuiaavoq suliffissarsiorniarluni suliffittaarunilu akiitsuni akilersorniarlugit ilaatigut politiinut aamma ernini isumagerusuppaa inuuninilu iluamik atulerniarlugu.

Misiliummik iperagaanermut atatillugu pinerluttunik isumaginnittoqarfimmit nakkutigineqarnissamik eqqartuussivimmit aalajangersaasoqassappat U suleqataarusuppoq.

U isumaqarpoq Herstedvesterimiilluni sakkortusoq, ingammik angerlarsimaffimmini Nuummi emeqamini pissutigalugu. U Qaqiffimmi katsorsartikkusuppoq, kisianni parnaarussivimmi ilisimatinneqarpoq Kalaallit Nunaat utaqqisariaqaraa, U-p tamanna nalunaarut iluamik paasisinnaangilaa.

U politiinut akiitsuminik akilersuerusuppoq kisianni akilersuinissamut ifigartinneqarpoq. U-p naluaa sooq paasitinneqartarnerluni Kalaallit Nunaanukaruni aatsaat ikiornegarsinnaassalluni. U Nuummi parnaarussivittaassamut atulersinneqarpat nuukkusuppoq pissutigalugu Nuummuk angerlarusukkami.

U suli aneersinnaatitaangilaq, quuanik misissuinerit negatiiviisaraluartulluunniit. U Herstedvesterip allakkatigut aneersinnaanermut itigartitsissutaa qinnutiginikuusimasaraluani piumavaa, taamaalilluni aalajangiissutigineqarsimasanut naammagittaalliorsinnaaniassagami.

[...]

Efter votering afsagde retten **beslutning.**

[...]

Retten hævet kl. 11.16.

Pia Hjort Andersen
Kredsdommer